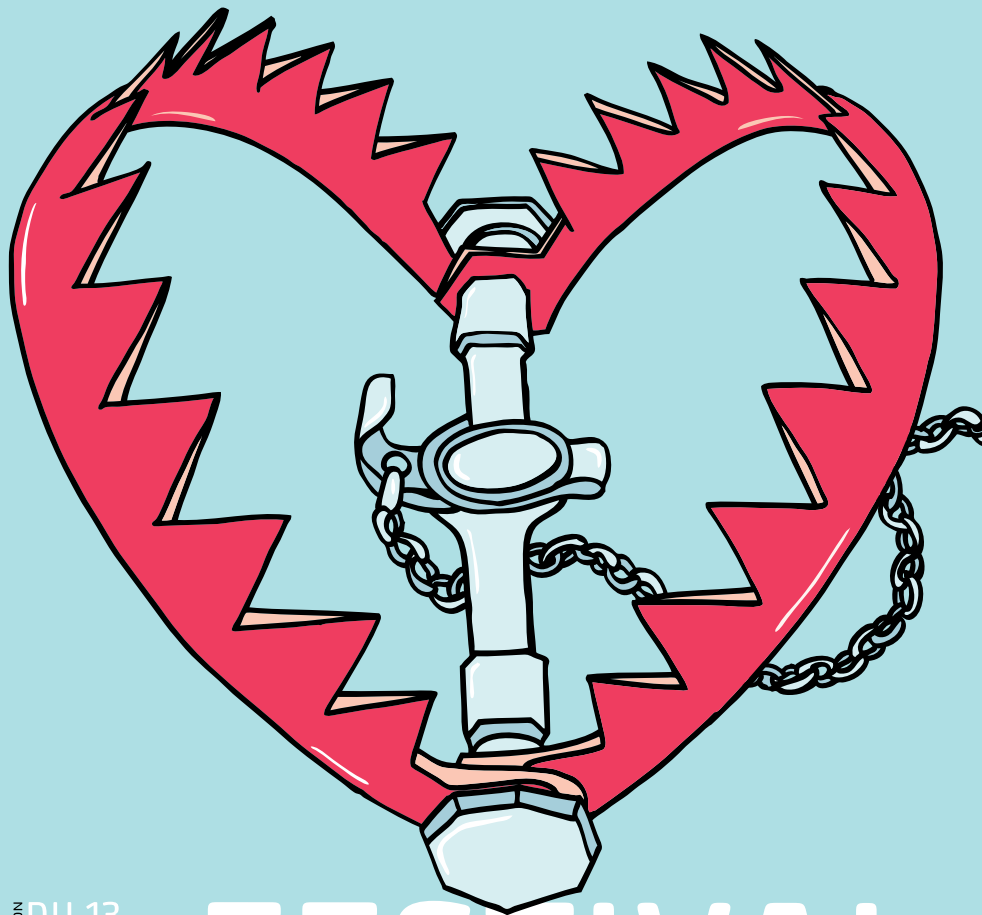


PROGRAMME



2<sup>e</sup> ÉDITION  
DU 13  
AU 23  
OCTOBRE  
2011

# FESTIVAL LITTÉRAIRE



**QUÉBEC  
EN TOUTES  
LETTRES**

FESTIVAL LITTÉRAIRE

[QUEBECENTOUTESLETTRES.COM](http://QUEBECENTOUTESLETTRES.COM)

THÉMATIQUE 2011

RÉJEAN DUCHARME

partenaire principal

 L'Institut Canadien  
de Québec

QUÉBEC  
HORIZON CULTURE

 Desjardins  
Caisse du Centre-ville  
de Québec

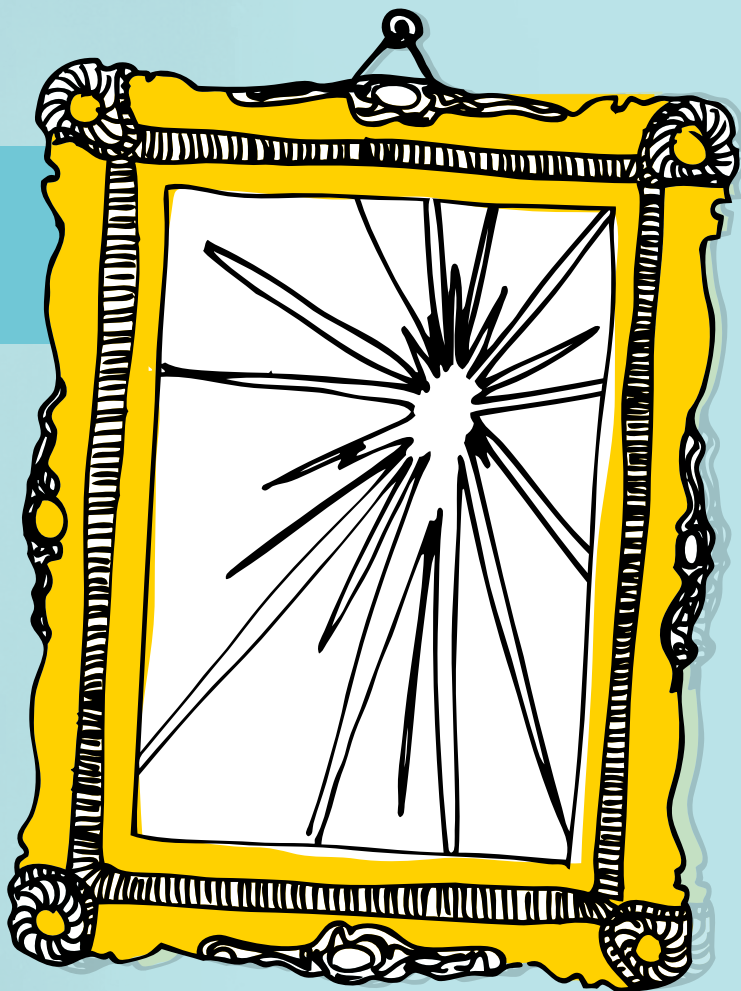
VILLE DE  
QUÉBEC 



«

TOUS LES ÉVÉNEMENTS  
DU JOUR, COMME S'ILS AVAIENT  
CONSPIRÉ, S'ACCORDENT  
AVEC MA BONNE HUMEUR. »

RÉJEAN DUCHARME, *L'AVALÉE DES AVALÉS*



## SOMMAIRE

MESSAGE DU MAIRE DE QUÉBEC	4
PROLOGUE	5
CALENDRIER	6
PROGRAMMATION	16
EXPOSITIONS	26
POUR LES ADOS	28
POUR TOUTE LA FAMILLE	29
LES LIEUX DU FESTIVAL	30
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	31
PARTENAIRES	32

# MESSAGE DU MAIRE DE QUÉBEC



Dès sa première année, le festival Québec en toutes lettres a démontré l'importance de tenir une manifestation littéraire d'envergure internationale dans la capitale, en attirant plus de 16 000 personnes pendant la dizaine de jours qu'a duré l'événement.

De toutes les retombées engendrées par la première présentation du festival, la plus récente est sans doute l'invitation lancée à Québec en toutes lettres de coordonner à Buenos Aires, capitale mondiale du livre de l'UNESCO, une semaine culturelle entièrement dédiée à la littérature québécoise. Une occasion unique de faire rayonner les artistes et le savoir-faire d'ici sur la scène internationale, un impact concret des célébrations entourant l'œuvre de Jorge Luis Borges et de l'accueil chaleureux offert à la délégation d'Argentine lors de son passage à Québec l'an dernier.

Pour cette année consacrée à l'univers de l'écrivain Réjean Ducharme, j'invite les citoyennes et les citoyens de Québec, ainsi que leurs visiteurs, à découvrir notre langue et notre littérature à travers cette œuvre singulière qui a rayonné partout dans le monde et qui influence encore aujourd'hui des créateurs d'ici et d'ailleurs. Venez profiter du privilège de rencontrer au sein même de votre ville les artistes qui font vivre la littérature actuelle et assistez en grand nombre aux activités variées du festival.

Québec est une capitale littéraire, et c'est par le succès d'événements comme Québec en toutes lettres, une occasion unique d'apprécier l'excellence et l'audace littéraire, que notre ville peut rayonner et faire connaître la littérature qui l'anime.

**Le maire de Québec,**

A large, stylized handwritten signature in black ink, which appears to read 'Régis Labeaume'.

Régis Labeaume

# PROLOGUE

«

SI TOUT LE MONDE AVAIT LU  
LE MÊME LIVRE, PAR EXEMPLE,  
TOUT LE MONDE POURRAIT  
S'EN PARLER, SE PARLER. »

RÉJEAN DUCHARME, *DÉVADÉ*

Que Québec en toutes lettres soit un festival littéraire thématique est probablement une de ses plus grandes richesses. Chaque édition est une renaissance, un recommencement, où l'auteur célébré et son œuvre influencent les différents éléments de la programmation, tout en conservant cette touche d'inédit et de surprenant qui fait de ce festival ce qu'il est : un événement invariablement... varié. Nous sommes amenés à plonger dans de nouveaux livres, à développer des thèmes différents et à explorer des possibilités exclusives à cet univers. Que dire alors d'une programmation qui célèbre en plus un touche-à-tout comme Réjean Ducharme : un véritable jeu d'enfant !





En effet, l'œuvre de Ducharme est un jeu d'enfant - parfois cruel, souvent profond, badin et délirant à l'occasion - et la littérature, son terrain de jeu : jeu de mots, jeu de pistes, jeu de mains, jeu de vilains, jeu de société et même hors-jeu lorsqu'il le veut ! Qu'à cela ne tienne, nous avons joué le jeu et établi les règles pour créer une programmation où l'on pourrait partir à l'aventure, découvrir un monde et retomber en enfance à partir de ce qui fait notre quotidien : notre quartier, notre langue, nos habitudes et nos rêves. Redonnons un peu de mordant à ce qui nous entoure et dévoilons les merveilles qui se cachent dans les choses les plus simples et nos envies éperdues de se parler et d'aimer.

C'est donc avec une immense fierté que l'équipe du festival vous présente sa programmation unique où s'entrelacent et se répondent, se cachent et se montrent, les thèmes extravagants du discret Réjean Ducharme qui célèbre cette année son 70<sup>e</sup> anniversaire. Le festival sera aussi l'occasion de célébrer le centenaire des éditions Gallimard, sa maison d'édition, une véritable institution de la littérature francophone qui nous offre en grande primeur une exposition incontournable et inédite. Québec en toutes lettres ne serait pas ce qu'il est s'il ne vous proposait pas aussi un imposant florilège d'activités littéraires hors normes, ducharmiennes ou non, pour vous étourdir les sens et vous attirer coûte que coûte dans onze jours d'audace littéraire.

En espérant que vous tomberez dans le piège avec nous et que vous serez mordus !

# LES ACTIVITÉS AU JOUR LE

## JEUDI 13

- 9 H 30 **RENTRÉE LITTÉRAIRE JEUNESSE - GALLIMARD**   
ET L'ÉCOLE DES LOISIRS  
Théâtre jeunesse Les Gros Becs | Adolescents et adultes | Gratuit avec réservation  
avant le 1<sup>er</sup> octobre mrouty@gallimard.qc.ca | [PAGE 16](#)
- 
- 17 H **SAINT-CASSETTE-DE-L'OUVERTURE**   
Église Saint-Roch | Adolescents et adultes | Gratuit avec laissez-passer  
disponibles à la bibliothèque Gabrielle-Roy | [PAGE 16](#)
- 
- 20 H **LA VRAIE VIE EST AILLEURS**    
Complexe Méduse, salle Multi | Adolescents et adultes |  
\$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 16](#)

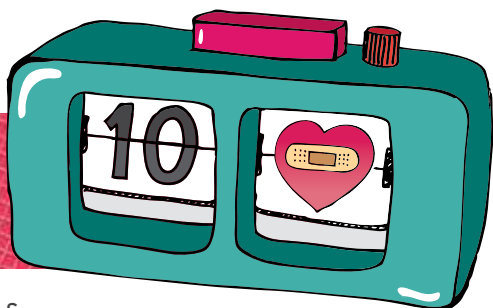
## VENDREDI 14

- 8 H 30 **LE PLAISIR DE LIRE**   
Hôtel PUR | Adultes, nombre de places limité | \$ avec inscription au 418 691-7400  
ou à la billetterie de la bibliothèque Gabrielle-Roy | [PAGE 16](#)
- 
- 13 H 30 **DUCHARME EN VUE - LA VIE À DUCHARME**   
ET RÉJEAN DUCHARME L'ILLUSIONNISTE  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 
- 17 H **DESSINE-MOI DES MOTS - VERNISSAGE**    
Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | [PAGE 27](#)
- 
- 20 H **LA VRAIE VIE EST AILLEURS**    
Complexe Méduse, salle Multi | Adolescents et adultes |  
\$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 16](#)
- 
- 20 H **VENDREDI DE POÉSIE**   
Espace Tam-Tam | Gratuit | [PAGE 18](#)

## SAMEDI 15

- 10 H **OLIVIER ADAM ET L'ÉCRITURE DE SCÉNARIO**   
Studio P | Adultes | \$ ou gratuit pour les auteurs admissibles à la mesure  
Première Ovation arts littéraires, inscription mngrenon@institutcanadien.qc.ca | [PAGE 18](#)
- 
- 10 H 30 **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - ROMANS-FLEUVES**   
Bibliothèque Vieux-Québec | Adolescents et adultes | \$ réservation 418 641-6797  
ou promenade.ecrivains@yahoo.ca www.promenade-ecrivains.qc.ca | [PAGE 18](#)
- 
- 11 H **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE**    
Bibliothèque Saint-Charles | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation 418 641-6795  
www.bibliothequesdequebec.qc.ca | [PAGE 18](#)
- 
- 13 H **CONTES DE FAITS - CKRL**    
Studio P | Pour tous | Gratuit | [PAGE 19](#)

# JOUR



- 13 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE ET MATIÈRES À CRÉATION** D F S  
Bibliothèque Étienne-Parent | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6110 pour l'atelier [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#) et [PAGE 27](#)
- 13 H **DUCHARME EN VUE - LES BEAUX SOUVENIRS** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 13 H 30 **LA FÊTE DES ILLUSTRATEURS** F  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | [PAGE 19](#)
- 14 H **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - JACQUES POULIN, LES SENTIERS DU RÉCONFORT** S  
Bibliothèque Vieux-Québec | Adolescents et adultes | \$ réservation 418 641-6797 ou [promenade.ecrivains@yahoo.ca](mailto:promenade.ecrivains@yahoo.ca) [www.promenade-ecrivains.qc.ca](http://www.promenade-ecrivains.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 14 H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium | Adolescents et adultes | Gratuit avec laissez-passer disponibles 30 minutes avant l'activité [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 14 H **LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE - PARCOURS ANIMÉ ET ATELIER** D ★  
Départ de l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier | Pour tous | Gratuit, détail du circuit [www.quebecentouteslettres](http://www.quebecentouteslettres), inscription au parcours animé et à l'atelier 418 529-0909 | [PAGE 19](#)
- 14 H **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque Félix-Leclerc | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation au 418 641-6435 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 14 H **GRAND COUP DE MAUVAIS COUPS** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, débarcadère | Pour tous | Gratuit | [PAGE 19](#)
- 15 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE** D F S  
Bibliothèque Étienne-Parent | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6110 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 17 H **LES MONSTRES DE RÉJEAN DUCHARME** D S  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 20](#)
- 20 H **L'HEURE JUSTE** ★  
Complexe Méduse, salle Multi | Adolescents et adultes | \$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 19](#)





























## DIMANCHE 16

- 10 H **LE SLAM, ÉCRIRE ET PERFORMER LE POÈME** R  
Studio P | Adultes | \$ ou gratuit pour les auteurs admissibles à la mesure Première Ovation arts littéraires, inscription [mngrenon@institutcanadien.qc.ca](mailto:mngrenon@institutcanadien.qc.ca) | [PAGE 20](#)
- 10 H 30 **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque Saint-André | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation au 418 641-6790 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 10 H 30 **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - SUR LA PISTE DE CHRYSTINE BROUILLET** S  
Bibliothèque Saint-Jean-Baptiste | Adolescents et adultes | \$ réservation 418 641-6797 ou [promenade.ecrivains@yahoo.ca](mailto:promenade.ecrivains@yahoo.ca) [www.promenade-ecrivains.qc.ca](http://www.promenade-ecrivains.qc.ca) | [PAGE 18](#)



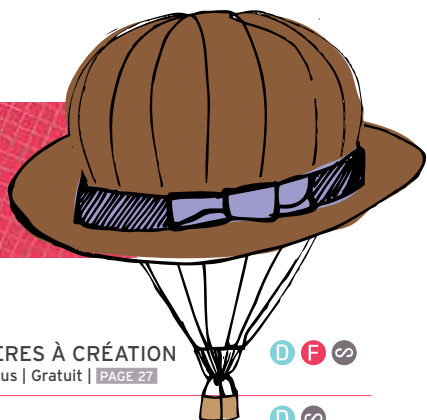
# LES ACTIVITÉS AU JOUR LE

## DIMANCHE 16 (SUITE)

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| 13 H    | <b>AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE ET MATIÈRES À CRÉATION</b><br>Bibliothèque de Charlesbourg   Pour tous   Gratuit avec réservation au 418 641-6287 pour l'atelier <a href="http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca">www.bibliothequesdequebec.qc.ca</a>   <a href="#">PAGE 19</a> et <a href="#">PAGE 27</a> |    |
| 13 H    | <b>GRAND JETÉ D'ENCRE</b><br>Musée de la civilisation   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 20</a>   |    |
| 13 H    | <b>DUCHARME EN VUE - LES BONS DÉBARRAS</b><br>Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin   Adolescents et adultes   Gratuit   <a href="#">PAGE 17</a>  |    |
| 13 H 30 | <b>SORTEZ LES YEUX DE VOS POCHE!</b><br>Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 20</a>   |     |
| 13 H    | <b>CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE</b><br>Bibliothèque Roger-Lemelin   5 à 10 ans   Gratuit avec réservation au 418 641-6143 <a href="http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca">www.bibliothequesdequebec.qc.ca</a>   <a href="#">PAGE 18</a>  |     |
| 14 H    | <b>MATHIEU FECTEAU - SCULPTURES SONORES POUR BIBLIOTHÈQUES [...]</b><br>Bibliothèque Le Tournesol   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 26</a>   |     |
| 14 H    | <b>ALINE MARTINEAU - BOÎTES</b><br>Bibliothèque Canardière   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 26</a>  |     |
| 14 H    | <b>PASCALE BONENFANT - NUAGE ET CALCULS</b><br>Bibliothèque Collège-des-Jésuites   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 26</a>  |     |
| 14 H    | <b>LAURENT GAGNON - TEMPLES</b><br>Bibliothèque Saint-Jean-Baptiste   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 26</a>   |     |
| 14 H    | <b>DGINO CANTIN - DE PART ET D'AUTRE</b><br>Bibliothèque Charles-H.-Blais   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 27</a>   |     |
| 14 H    | <b>LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE - PARCOURS ANIMÉ ET ATELIER</b><br>Départ de l'église Jacques-Cartier   Pour tous   Gratuit, détail du circuit <a href="http://www.quebecentouteslettres">www.quebecentouteslettres</a> , inscription au parcours animé et à l'atelier 418 529-0909   <a href="#">PAGE 19</a>                     |     |
| 15 H    | <b>GRAND JETÉ D'ENCRE</b><br>Musée de la civilisation   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 20</a>   |    |
| 15 H    | <b>JOUER DUCHARME</b><br>Bibliothèque Gabrielle-Roy, salon de lecture du 2 <sup>e</sup> étage   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 20</a>   |     |
| 16 H    | <b>MAUDE POISSANT - PORTRAITS ÉGARÉS</b><br>Bibliothèque Neufchâtel   Pour tous   Gratuit   <a href="#">PAGE 27</a>   |     |
| 17 H    | <b>1, 2, 3... GO! - LE 5 À 7</b><br>Studio P   Adolescents et adultes   Gratuit, blogue au <a href="http://www.productionsrhizome.org">www.productionsrhizome.org</a>   <a href="#">PAGE 20</a>   |    |
| 20 H    | <b>LE CŒUR RÉGULIER</b><br>Complexe Méduse, salle Multi   Adolescents et adultes   \$ billets en vente dans le réseau Billetech   <a href="#">PAGE 21</a>   |    |



# JOUR



## LUNDI 17

- 11H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - MATIÈRES À CRÉATION** D F S  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, agora extérieure | Pour tous | Gratuit | [PAGE 27](#)
- 11H30 **MIDI - RENCONTRE DU CRILCQ** D S  
Université Laval, pavillon De Koninck, local 7160 | Adultes | Gratuit | [PAGE 21](#)
- 13H30 **DUCHARME EN VUE - LES BEAUX SOUVENIRS** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 16H30 **DUCHARME EN VUE - LÉOLO** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 17H **DUCHARME 101** D  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 21](#)
- 19H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Étienne-Parent | Adolescents et adultes | Gratuit  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 19H30 **DÉTOUR DE CHANT** A D R ☆  
Départ du stationnement au coin des rues Saint-Joseph et Hermine |  
Adolescents et adultes, nombre de places limité | \$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 21](#)
- 20H **SLAM DE POÉSIE** S  
L'AgitéE | Adolescents et adultes | \$ billets en vente le soir du spectacle | [PAGE 21](#)
- 20H **CONTES DU GRAND NORD SANS PASSEPORT** ☆ S  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 21](#)

## MARDI 18

- 11H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - MATIÈRES À CRÉATION** D F S  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, agora extérieure | Pour tous | Gratuit | [PAGE 27](#)
- 13H30 **DUCHARME EN VUE - LA VIE À DUCHARME  
ET RÉJEAN DUCHARME L'ILLUSIONNISTE** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 16H30 **DUCHARME EN VUE - LES BONS DÉBARRAS** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 17H **1, 2, 3... GO! - LE 5 À 7** D  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit, blague au [www.productionsrhizome.org](http://www.productionsrhizome.org) | [PAGE 20](#)
- 19H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Romain-Langlois | Adolescents et adultes | Gratuit  
avec réservation au 418 641-6796 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 19H30 **DÉTOUR DE CHANT** A D R ☆  
Départ du stationnement au coin des rues Saint-Joseph et Hermine |  
Adolescents et adultes, nombre de places limité | \$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 21](#)
- 20H **AVANT-PREMIÈRES** R S  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 22](#)

# LES ACTIVITÉS AU JOUR LE

## MERCREDI 19

- 11 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - MATIÈRES À CRÉATION** D F ∞  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, agora extérieure | Pour tous | Gratuit | [PAGE 27](#)
- 14 H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Charles-H.-Blais | Adolescents et adultes | Gratuit  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 17 H **QUI A PEUR DE L'ÉCRIVAIN FANTÔME ?** D  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 22](#)
- 19 H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Chrystine-Brouillet | Adolescents et adultes | Gratuit  
avec réservation au 418 641-6120 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 19 H **LES RENDEZ-VOUS DE LA BD - HERVÉ BOURHIS** ∞  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salon de lecture du 2<sup>e</sup> étage | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 22](#)
- 20 H **TROIS FOIS PASSERA...** D ★ ∞  
Studio P | Pour tous | Gratuit | [PAGE 22](#)

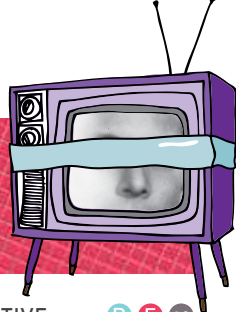
## JEUDI 20

- 11 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - MATIÈRES À CRÉATION** D F ∞  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, agora extérieure | Pour tous | Gratuit | [PAGE 27](#)
- 17 H **UNE VISITE EXCEPTIONNELLE AU CŒUR DE GALLIMARD** D ★  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salon du 2<sup>e</sup> étage | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 22](#)
- 19 H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit  
avec réservation au 418 641-6789 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 20 H **DÉVADÉ** D R ★  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 23](#)

## VENDREDI 21

- 10 H 30 **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE ET MATIÈRES À CRÉATION** D F ∞  
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121 pour l'atelier [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#) et [PAGE 27](#)
- 13 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE** D F ∞  
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 13 H 30 **DUCHARME EN VUE - LA VIE À DUCHARME ET RÉJEAN DUCHARME L'ILLUSIONNISTE** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)

# JOUR




















- 15 H** **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE** D F S  
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 
- 16 H 30** **DUCHARME EN VUE - JOYEUX CALVAIRE** D  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 17](#)
- 
- 17 H** **INFLUENCES DE DUCHARME** D  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 23](#)
- 
- 18 H 30** **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque Romain-Langlois | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation  
au 418 641-6796 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 
- 19 H 30** **L'OCÉANTUME** A D \*  
Théâtre Jeunesse Les Gros Becs | 12 ans et plus | \$ billets en vente  
dans le réseau Billetech | [PAGE 23](#)
- 
- 20 H** **1, 2, 3... GO! - LA FINALE** D  
Palais Montcalm, salle D'Youville | Adolescents et adultes |  
Gratuit, blogue au [www.productionsrhizome.org](http://www.productionsrhizome.org) | [PAGE 20](#)
- 
- 20 H** **CONT'CERTO** S  
Vieux Bureau de Poste | Pour tous | \$ à la porte le soir du spectacle [www.josviolon.com](http://www.josviolon.com) | [PAGE 23](#)
- 
- 21 H 30** **LES BEATLES DE FORCE** A D \*  
Palais Montcalm, salle D'Youville | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 23](#)

## SAMEDI 22







- 10 H** **ALAIN FLEISCHER, HOMME D'IMAGES** R  
L'Établi | Adultes | Gratuit pour les personnes admissibles à Première Ovation,  
inscription [thomas-louis.cote@ville.quebec.qc.ca](mailto:thomas-louis.cote@ville.quebec.qc.ca) | [PAGE 23](#)
- 
- 10 H 30** **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque Étienne-Parent | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation au 418 641-6110  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 
- 10 H 30** **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE  
ET MATIÈRES À CRÉATION** D F S  
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121  
pour l'atelier [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#) et [PAGE 27](#)
- 
- 10 H 30** **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - ROMANS-FLEUVES** S  
Bibliothèque Vieux-Québec | \$ réservation 418 641-6797  
ou [promenade.ecrivains@yahoo.ca](mailto:promenade.ecrivains@yahoo.ca) [www.promenade-ecrivains.qc.ca](http://www.promenade-ecrivains.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 
- 13 H** **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE** D F S  
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 
- 13 H 30** **SORTEZ LES YEUX DE VOS POCHE!** F  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | [PAGE 20](#)
- 
- 14 H** **L'AIRE DE BROCA** R S  
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 23](#)

# LES ACTIVITÉS AU JOUR LE

## SAMEDI 22 (SUITE)

- 14 H **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - JACQUES POULIN, LES SENTIERS DU RÉCONFORT**   
Bibliothèque Vieux-Québec | Adolescents et adultes | \$ réservation 418 641-6797  
ou promenade.ecrivains@yahoo.ca www.promenade-ecrivains.qc.ca | [PAGE 18](#)
- 
- 14 H **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE**    
Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation  
au 418 641-6110 www.bibliothequesdequebec.qc.ca | [PAGE 18](#)
- 
- 14 H **LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE - PARCOURS ANIMÉ ET ATELIER**    
Départ à l'église Jacques-Cartier | Pour tous | Gratuit, détail du circuit  
www.quebecentouteslettres.com inscription au parcours animé et à l'atelier 418 529-0909 | [PAGE 19](#)
- 
- 15 H **ROGER GRENIER ET ROLF PULS, ÉDITEURS DE DUCHARME**    
Bibliothèque Gabrielle-Roy, salon de lecture du 2<sup>e</sup> étage |  
Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)
- 
- 15 H **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE**     
Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6121  
www.bibliothequesdequebec.qc.ca | [PAGE 19](#)
- 
- 17 H **RAPPORT DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA NON-EXISTENCE DE RÉJEAN DUCHARME**     
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)
- 
- 17 H **LANCMENT DU LIVRE ANTITERRE DE VICTOR-LÉVY BEAULIEU**   
Théâtre Périscope, hall d'entrée | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)
- 
- 19 H **ŒUVRES DE CHAIR - TENTATIVES DE SÉDUCTION**   
Hôtel Pur | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)
- 
- 20 H **BIBI-JAZZ**   
Théâtre Périscope | Adolescents et adultes | \$ billets en vente dans le réseau Billetech | [PAGE 24](#)
- 
- 21 H **ŒUVRES DE CHAIR - RENDEZ-VOUS CLANDESTINS**   
Hôtel Pur | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)

## DIMANCHE 23

- 9 H 30 **LA DIFFUSION DE LA LITTÉRATURE**    
Studio P | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 24](#)
- 
- 10 H 30 **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE ET MATIÈRES À CRÉATION**     
Bibliothèque Neufchâtel | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6794  
pour l'atelier www.bibliothequesdequebec.qc.ca | [PAGE 19](#) et [PAGE 27](#)
- 
- 10 H 30 **LA PROMENADE DES ÉCRIVAINS - CHRYSTINE BROUILLET**   
Bibliothèque Saint-Jean-Baptiste | Adolescents et adultes | \$ réservation 418 641-6797  
ou promenade.ecrivains@yahoo.ca www.promenade-ecrivains.qc.ca | [PAGE 18](#)

# JOUR

- 11H **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque Canardière | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation au 418 641-6793  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 
- 13H30 **AUTOCART DES ARTS VISUELS - RÉCUPÉRATION CRÉATIVE** D F S  
Bibliothèque Neufchâtel | Pour tous | Gratuit avec réservation au 418 641-6794  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 
- 13H30 **JAMAIS TROP FOU!** D F  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | [PAGE 25](#)
- 
- 14H **CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE** D F  
Bibliothèque de Charlesbourg | 5 à 10 ans | Gratuit avec réservation au 418 641-6787  
[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 18](#)
- 
- 14H **MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME** D  
Bibliothèque Vieux-Québec | Adolescents et adultes | Gratuit avec réservation  
au 418 641-6797 [www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca) | [PAGE 19](#)
- 
- 14H **LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE - PARCOURS ANIMÉ ET ATELIER** D F  
Départ à l'église Jacques-Cartier | Pour tous | Gratuit, détail du circuit  
[www.quebecentouteslettres.com](http://www.quebecentouteslettres.com), inscription au parcours animé  
et à l'atelier 418 529-0909 | [PAGE 19](#)
- 
- 14H **L'ENFANCE INESPÉRÉE, INATTENDUE** D ☆  
Parc Victoria | Adolescents et adultes | Gratuit | [PAGE 25](#)



La programmation est sujette à changement sans préavis.

Pour les dernières mises à jour, consultez  
[quebecentouteslettres.com](http://quebecentouteslettres.com)

# LES ACTIVITÉS EN CONTIN

## DU 15 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE

### DÉFI DE TWITTÉRATURE

Twitter | Pour tous | Gratuit, départ sur Internet  
www.quebecentouteslettres.com | PAGE 25



## DU 1<sup>ER</sup> AU 26 OCTOBRE

### SCULPTURES SONORES POUR BIBLIOTHÈQUES ET AUTRES MACHINES TRANSCENDANTES

Bibliothèque Le Tournesol | Pour tous | Gratuit | PAGE 26



### BOÎTES

Bibliothèque Canardière | Pour tous | Gratuit | PAGE 26



### NUAGE ET CALCULS

Bibliothèque Collège-des-Jésuites | Pour tous | Gratuit | PAGE 26



### TEMPLES

Bibliothèque Saint-Jean-Baptiste | Pour tous | Gratuit | PAGE 26



### DE PART ET D'AUTRE

Bibliothèque Charles-H.-Blais | Pour tous | Gratuit | PAGE 27



## DU 6 AU 30 OCTOBRE

### GALLIMARD 1911-2011: UN SIÈCLE D'ÉDITION

Bibliothèque Gabrielle-Roy | Pour tous | Gratuit | PAGE 27



## DU 6 OCTOBRE AU 10 NOVEMBRE

### DESSINE-MOI DES MOTS

Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | PAGE 27



### JE SUIS TOUT L'MONDE

Bibliothèque Gabrielle-Roy, place des enfants | Pour tous | Gratuit | PAGE 27



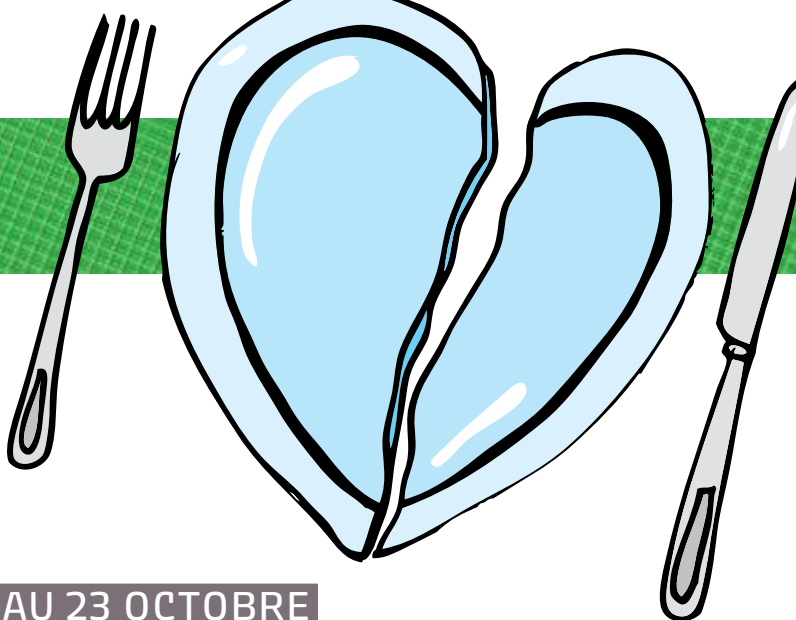
## DU 7 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE

### PORTRAITS ÉGARÉS

Bibliothèque Neufchâtel | Pour tous | Gratuit | PAGE 27



# U



**DU 13 AU 23 OCTOBRE**

### LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE - CIRCUIT

Lieux divers | Pour tous | Gratuit, détail du circuit [www.quebecentouteslettres.com](http://www.quebecentouteslettres.com), inscription au parcours animé et à l'atelier 418 529-0909 | [PAGE 19](#)

D

### LES ZABÎMÉS

Lieux divers | Pour tous | Gratuit, départ sur Internet [www.leszabimes.com](http://www.leszabimes.com) | [PAGE 25](#)

D F

### FESTIVAL INTERNATIONAL DU CONTE JOS VIOLON

Lieux divers | Québec et Lévis | [www.josviolon.com](http://www.josviolon.com) | [PAGE 26](#)

∞

### CONCOURS

Adultes | Gratuit | [www.quebecentouteslettres.com](http://www.quebecentouteslettres.com) | [PAGE 26](#)

D

### LES TROPHOUX

Bibliothèque Gabrielle-Roy | Pour tous | Gratuit | [PAGE 26](#)

D ★



Trophoux, *Le mal est fait*, Roch Plante, 1995, collection privée  
(photo : Évelyne Leblanc-Roberge et Geneviève Trotter)



## RENTÉE LITTÉRAIRE JEUNESSE - GALLIMARD ET L'ÉCOLE DES LOISIRS

### LANCEMENT

Amoureux de littérature jeunesse, Gallimard et l'École des Loisirs vous donnent rendez-vous pour une présentation des nouveautés de l'automne. Découvrez les nouveaux albums et les romans jeunesse en compagnie de Timothée de Fombelle, l'auteur du succès mondial *Tobie Lolness*, et de Mario Ramos, l'auteur-illustrateur dont l'œuvre haute en couleur n'a pas fini de nous surprendre. Une présentation de Gallimard et de l'École des Loisirs en collaboration avec le Théâtre jeunesse Les Gros Becs. | **13 octobre**

## LA VRAIE VIE EST AILLEURS

### THÉÂTRE MUSICAL

Vincent promène sa peine d'amour de chanson en chanson et cherche l'inspiration dans un monceau d'objets hétéroclites. Au rythme des textes de Ducharme, sortira-t-il de son mal-être pour oser se lancer dans la vraie vie ? Accompagné de trois musiciens, le comédien-chanteur Sylvain Scott met en scène les chansons de Réjean Ducharme et Robert Charlebois dans un décor bric-à-brac. | **13 et 14 octobre**

# PROGRAMMA

## SAINT-CASSETTE- DE-L'OUVERTURE

### OUVERTURE DU FESTIVAL

Pressez-vous, le temps va nous manquer et on ne pourra pas tout faire! À l'image de l'abbaye habitée par les personnages de *L'avalée des avalés*, le festival s'ouvre dans le décor de l'église Saint-Roch pour un chemin de croix de la programmation, la liturgie des revues littéraires, la passion des artistes et quelques homélies. Le tout dans la communion, le verre à la main! L'AutocArt des arts visuels est sur le parvis dès 16 h. | **13 octobre**

## LE PLAISIR DE LIRE

### COLLOQUE

À l'occasion de son 40<sup>e</sup> anniversaire, Communication-Jeunesse invite les amateurs de littérature jeunesse à un colloque hors du commun où le plaisir guide les échanges jusqu'à la rédaction collective d'un manifeste sur le plaisir de lire. Avec l'animatrice Françoise Guénette, le philosophe Thomas de Koninck et les auteurs Christiane Duchesne et Philippe Béha. Pour comprendre les enjeux actuels de la médiation de la lecture et agir pour stimuler les jeunes à lire. Une collaboration de L'Institut Canadien de Québec et de l'hôtel PUR, avec le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. | **14 octobre**

«

SI LE TEMPS ARRANGE PAS  
LES CHOSES LES CHOSES  
ARRANGERONT LE TEMPS.»

RÉJEAN DUCHARME,  
LES ENFANTÔMES

TION



## DUCHARME EN VUE

### CINÉMA

Une programmation cinéma qui regroupe des documentaires sur Réjean Ducharme et des films de fiction réalisés d'après les scénarios et dialogues de Ducharme ou encore inspirés de son œuvre. Ne manquez pas la table ronde *Jouer Ducharme* avec les comédiennes Charlotte Laurier, Monique Spaziani et Julie Vincent. | **16 octobre**

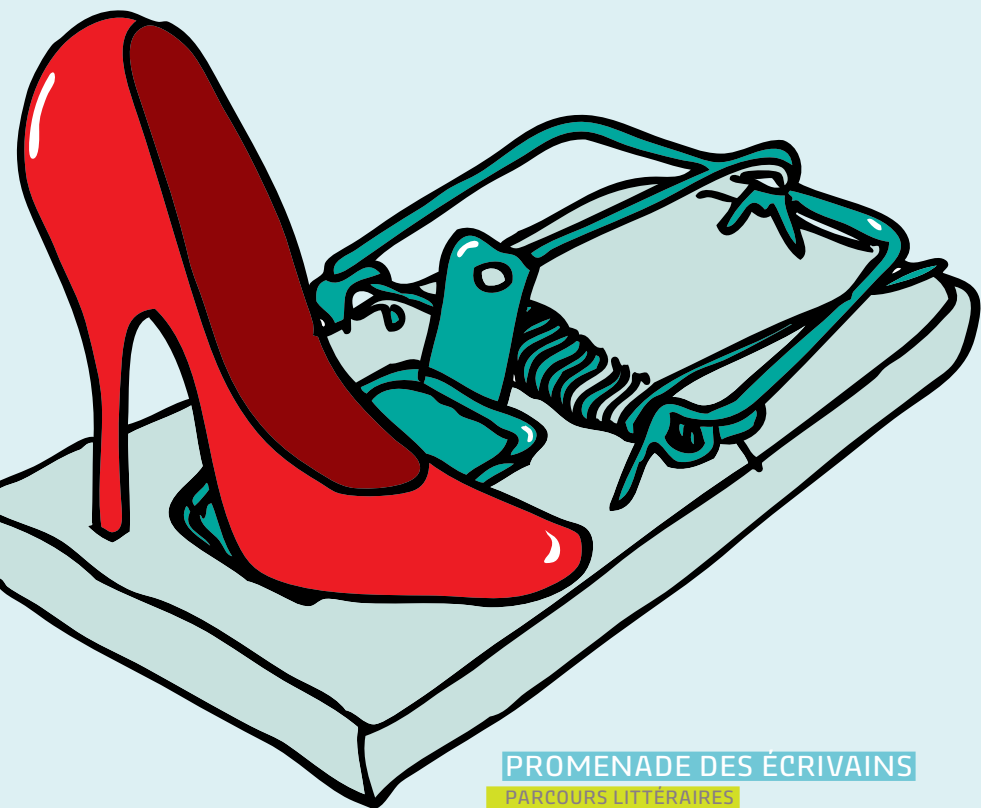
*La vie à Ducharme* de Jean-Philippe Duval (54 min) et *Réjean Ducharme l'illusionniste* de Claude Godbout (26 min). | **14-18-21 octobre**

*Les beaux souvenirs*, scénario et dialogues de Réjean Ducharme, réalisation de Francis Mankiewicz (114 min). Drame psychologique mélancolique avec Monique Spaziani, Julie Vincent, Paul Hébert, R. H. Thompson. | **15-17 octobre**

*Les bons débarras*, scénario et dialogues de Réjean Ducharme, réalisation de Francis Mankiewicz (114 min). Drame de mœurs avec Marie Tifo, Charlotte Laurier, Germain Houde, Roger Lebel, Louise Marleau. | **16-18 octobre**

*Léolo*, un film de Jean-Claude Lauzon inspiré de *L'avalée des avalés* de Réjean Ducharme et de l'enfance de Lauzon (115 min). Avec Maxime Collin, Ginette Reno, Pierre Bourgault, Julien Guioamar. | **17 octobre**

*Joyeux calvaire*, scénario de Claire Richard (conjointe de Réjean Ducharme), réalisation de Denys Arcand (89 min). À l'occasion de la Nuit des sans-abris, un drame de mœurs sur l'itinérance avec Gaston Lepage, Benoît Brière, Chantal Baril, Lorne Brass, Roger Blay, René Richard Cyr et Jean-Claude Germain. | **21 octobre**



## VENDREDI DE POÉSIE

### RÉCITAL

Un rendez-vous en poésie vivante où l'on accueille chaque mois trois poètes invités en première partie et où la seconde partie est une grande scène libre. On s'y inscrit le soir même à compter de 20 h. Une présentation du Tremplin d'actualisation de poésie (TAP). | **14 octobre**

## OLIVIER ADAM ET L'ÉCRITURE DE SCÉNARIO

### CLASSE DE MAÎTRE

Parcourez les chemins qui mènent de l'histoire au film en compagnie du scénariste de *Je vais bien ne t'en fais pas* et *Welcome*, l'auteur Olivier Adam, récipiendaire de nombreux prix de scénarisation. | **15 octobre**

## PROMENADE DES ÉCRIVAINS

### PARCOURS LITTÉRAIRES

Chaussez-vous bien et suivez Marie-Ève Sévigny sur les traces des œuvres littéraires inspirées par la ville de Québec. Lecture d'extraits et anecdotes ponctuent les différents parcours proposés : *Romans-fleuves : les sagas de Québec*, Jacques Poulin, *les sentiers du réconfort* et *Sur la piste de Chrystine Brouillet*. | **15-16-22-23 octobre**

## CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE

### ATELIER

Tout comme Réjean Ducharme, faites le récit d'un voyage imaginaire, inventez et construisez votre propre trajectoire. Où vous mènera votre parcours ? À un rêve ? À un désir ? Folie/Culture et l'artiste Josée Landry Sirois invitent les enfants à travailler à un projet de création en arts visuels explorant le dessin sur papier. | **En tournée**

## CONTES DE FAITS – CKRL

### ÉMISSION EN DIRECT

Pris dans la folie ducharmienne, CKRL et l'émission Contes de faits vous invitent pour une sortie spéciale Québec en toutes lettres, en direct du Studio P. Venez assister à l'enregistrement et rencontrer les invités : l'illustrateur Mario Ramos, l'auteur Timothée de Fombelle, Éline Turgeon de Communication-Jeunesse et les conteurs des AmiEs imaginaires, Yolaine et Isabelle. En prime : une chronique de la librairie Pantoute et des prix de présence! Une collaboration de Première Ovation en arts littéraires. | **15 octobre**

## RÉCUPÉRATION CRÉATIVE

### ATELIER

Art et récupération font bon ménage dans cet atelier où, à l'exemple de Roch Plante\*, vous créez à partir de matériaux recyclés fournis par les animatrices. Un atelier inspiré de l'exposition MatièreS à création, de l'AutocART des arts visuels. | **En tournée**

## LA FÊTE DES ILLUSTRATEURS

### RENCONTRE

Un trio d'illustrateurs et un trio d'auteurs pour une joyeuse rencontre qui prend les allures d'un petit salon du livre jeunesse! Venez faire dédicacer vos livres et passer un moment inoubliable avec les illustrateurs Philippe Béha, Jean Morin et Mario Ramos et les auteurs Denis Côté, Timothée de Fombelle et Christiane Duchesne. | **15 octobre**



L'heure juste (photo: Alexandre Donato)

## MON PAYS, J'T'HAÏS COMME JE VOUS AIME

### CONFÉRENCE

Dans les années 1960 et 1970, la chanson a servi de locomotive à toute une société grâce à des paroliers exceptionnels, dont Réjean Ducharme qui a écrit des chansons pour Pauline Julien et Robert Charlebois. Explorez l'univers musical de Ducharme et de ses contemporains avec Martin Fournier, coordonnateur de *l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française*, et une musicologue invitée. | **En tournée**

## LA BIBLIOTHÈQUE IMAGINAIRE

### CIRCUIT LITTÉRAIRE ET ATELIER

Façades, trottoirs, escaliers et réverbères deviennent des pages où s'impriment des citations issues de l'œuvre de Réjean Ducharme. Parcourez librement le centre-ville à la recherche de ces chemins de mots ou laissez-vous guider par l'écrivaine Isabelle Forest lors d'un parcours ponctué de lectures poétiques et se terminant par un atelier d'écriture ludique. Une présentation d'EXMURO arts publics en collaboration avec le Printemps des Poètes et avec le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec. | **15-16-22-23 octobre**

## GRAND COUP DE MAUVAIS COUPS

### MARIAGES ARRANGÉS

« Les femmes ne veulent pas se marier avec moi. Si elles avaient voulu, je me serais marié tous les jours. » Le Théâtre À Deux vous propose de venir célébrer les mariages manqués de Réjean Ducharme. Dans une mise en scène de Frédéric Dubois et Gabriel Plante, les comédiens répandront l'amour à grands coups de mauvais coups, unissant les spectateurs dans une union libre d'adulterie crasse. | **15 octobre**

## L'HEURE JUSTE

### SPECTACLE DE PAROLES

Que ce soit en réinventant *La Cigale* et *la Fourmi*, en utilisant les notes de la gamme pour évoquer le réchauffement planétaire, ou en parlant de l'amour ou de l'enfance, le slameur Ivy fait craquer les mots et la conscience avec profondeur et allégresse. Un nouveau spectacle du premier slameur québécois, accompagné par le musicien Philippe Brault, présenté en primeur au festival! | **15 octobre**

## LES MONSTRES DE RÉJEAN DUCHARME

### LANCEMENT DE LIVRE

Les personnages de Réjean Ducharme et le monde dans lequel ils évoluent sont monstrueux par bien des aspects. Heureusement, Marie-Hélène Larochelle n'a pas peur des monstres. Elle les a classés par ordre alphabétique et vous les présente aujourd'hui bien sagement rangés dans son nouveau livre *L'Abécédaire des monstres, fragments de Réjean Ducharme*. Une présentation des Presses de l'Université Laval. | **15 octobre**

## 1, 2, 3... GO!

### RALLYE MULTIDISCIPLINAIRE

Depuis le coup de départ du festival, huit artistes de toutes disciplines courent un marathon multi et interdisciplinaire autour de l'œuvre de Ducharme. Suivez l'évolution de leur travail tout au long de la course sur le blogue du rallye, venez les rencontrer lors des 5 à 7 et retrouvez-les sur la ligne d'arrivée pour vivre une soirée à la croisée des arts. Avec Henry Bernadet, Valérie Forgues, Pascal Larouche, David Leblanc, Sylvie Nicolas, Julie Picard, Raphaël Posadas et Érika Soucy. Une présentation de Productions Rhizome avec le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec. | **16-18-21 octobre**



1,2,3...GO! (photo: Productions Rhizome)

## LE SLAM, ÉCRIRE ET PERFORMER LE POÈME

### CLASSE DE MAÎTRE

Usez et abusez du slam pour électriser vos textes, dépolir la poésie et décoiffer la langue. La mesure Première Ovation en arts littéraires et Ivy vous donnent rendez-vous pour une rencontre sur l'oralité, le texte performé et le slam. | **16 octobre**

## GRAND JETÉ D'ENCRE

### LECTURE DANSÉE

Amateur de littérature ou de danse? Laissez-vous séduire par les mots, par le geste ou par le savant mélange de ces deux arts. *Grand jeté d'encre* propose une lecture poétique dansée, orchestrée autour d'un parcours dans quatre lieux du Musée de la civilisation. Avec l'auteure Anne Peyrouse et deux danseurs de la compagnie Code Universel, dans une chorégraphie de Daniel Bélanger, présenté grâce au soutien de l'Union des écrivains et des écrivains québécois. | **16 octobre**

## SORTEZ LES YEUX DE VOS POCHE!

### ANIMATION JEUNESSE

Un héron inspecteur, un jouet qui se change en taxi, une petite souris qui joue du banjo... L'animatrice Réjane Gourin propose à toute la famille des jeux pour découvrir une foule de détails et de sources d'amusement dans les œuvres des illustrateurs québécois de l'exposition *Dessine-moi des mots*. | **16-22 octobre**

## JOUER DUCHARME

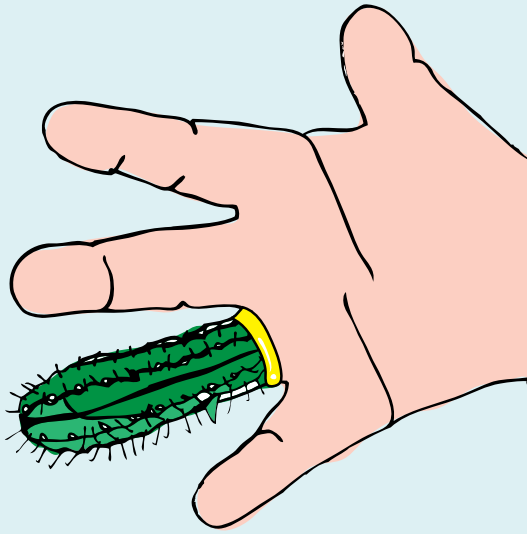
### RENCONTRE

Les comédiennes Charlotte Laurier, Julie Vincent et Monique Spaziani ont joué dans *Les bons débarras* ou *Les beaux souvenirs*, deux films de Francis Mankiewicz scénarisés par Réjean Ducharme. Elles reviennent sur cette expérience le temps d'une discussion animée par Pierre Blais. | **16 octobre**

## LE CŒUR RÉGULIER

### LECTURE MUSICALE

Au bord des falaises du Japon se tient Sarah. En équilibre, le cœur sur le point de basculer. Étouffée par son « si gentil mari », ses deux adolescents et son travail payant, Sarah s'est enfuie sur les traces de son frère Nathan, laissant derrière elle une vie qui ne lui ressemblait plus. Tout en vertiges et tremblements, le dernier roman d'Olivier Adam s'offre à vous le temps d'une lecture musicale. Avec Olivier Adam et ses musiciens, une collaboration du Consulat général de France à Québec, du ministère des Relations internationales du Québec, de l'Escale du livre de Bordeaux et de Paris en toutes lettres. | **16 octobre**



## MIDI-RENCONTRE DU CRILCQ

### CONFÉRENCE

Plongez au cœur de l'œuvre universelle de Ducharme avec deux spécialistes passionnés : Petr Vurm de l'Université Masaryk de Brno en République tchèque, et Kenneth Meadwell de l'Université de Winnipeg. Une présentation du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises avec le soutien de l'Association internationale des études québécoises (AIEQ). | **17 octobre**

## DUCHARME 101

### TABLE RONDE

Dans une ambiance chaleureuse, à l'heure de l'apéro, entrez sans frapper dans l'œuvre de Réjean Ducharme! Quatre spécialistes et amoureux de Ducharme - Lise Gauvin, Kenneth Meadwell, Sylvain Scott et Petr Vurm - se retrouvent autour de Jean-François Chassay pour vous donner des clefs de lecture et vous permettre de plonger dans l'univers de Ducharme. Avec le soutien de l'Association internationale des études québécoises (AIEQ), en collaboration avec le Centre de recherche interuniversitaire en littérature et culture québécoises (CRILCQ). | **17 octobre**

## DÉTOUR DE CHANT

### THÉÂTRE DE RUE MUSICAL

Qui est ce type bizarre qui se promène de casse-croûte en taverne, de poubelles en bord de trottoir, en ramassant tout ce qu'il trouve ? Osez-vous faire un détour pour le suivre ? À mi-chemin entre le théâtre de rue et la comédie musicale, ce spectacle déambulatoire met en scène les textes de Ducharme et recrée son univers dans le quartier Saint-Sauveur. Un spectacle de Geneviève Tremblay et Patrick Ouellet avec Anne-Marie Olivier, Paul-Patrick Charbonneau, Jean-Sébastien Ouellette, Véronika Makdissi-Warren, Guillaume Perreault, Israël Gamache et Claudiane Ruelland. Avec le soutien de Première Ovation. | **17-18 octobre**

## SLAM DE POÉSIE

### SLAM

Chaque mois des slameurs se démènent pour gagner la faveur du public dans une compétition amicale. Chacun n'a que trois minutes pour convaincre un jury formé de cinq personnes choisies au hasard dans l'assistance... Une présentation du Tremplin d'actualisation de poésie (TAP). | **17 octobre**

## CONTES DU GRAND NORD SANS PASSEPORT

### CONTE

Récits fabuleux et pleins d'extravagances, les histoires du conteur yukonnais Zitouni s'inspirent de ses voyages à travers le monde, de ses rencontres, de ses expériences, de ses découvertes scientifiques et philosophiques. Une collaboration du Festival international du conte Jos Violon. | **17 octobre**



## LES RENDEZ-VOUS DE LA BD - HERVÉ BOURHIS

### RENCONTRE

Créateur fécond et pluriel, le bédéiste Hervé Bourhis s'est fait connaître grâce à son album *Le petit livre rock* et plus récemment *Le petit livre Beatles*. Féru de musique et de culture pop, il raconte des histoires aux thèmes et aux styles graphiques variés. Une présentation de L'Institut Canadien de Québec avec le soutien du Consulat général de France à Québec. | **19 octobre**

## AVANT-PREMIÈRES

### LECTURE

Une soirée pour entendre les nouvelles voix de la littérature à Québec. La conteuse Arleen Thibault met en scène une vingtaine de jeunes auteurs soutenus par le volet littéraire de la mesure Première Ovation qui partagent avec vous leur travail en cours. | **18 octobre**

## QUI A PEUR DE L'ÉCRIVAIN FANTÔME ?

### TABLE RONDE

Réjean Ducharme s'est toujours tenu loin des médias et de la vie publique. Ce choix est-il encore possible aujourd'hui ? Denys Lelièvre anime cette table ronde où Luc Baranger, écrivain, Robert Soulières, éditeur, et Robert Lévesque, journaliste culturel, traitent du rôle de l'auteur dans la promotion de son œuvre. Une collaboration de l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) et de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ). | **19 octobre**

## TROIS FOIS PASSERA...

### CONTE

Dans une ambiance feutrée, trois conteuses s'inspirent de l'œuvre de Ducharme pour donner vie à leurs histoires au rythme de la musique. Avec les conteuses Anaïs Fournier, Ariane Labonté et Pétronella Van Dijk, et le musicien Pierre-Olivier Dufresne. Une collaboration du Festival international du conte Jos Violon. | **19 octobre**

## UNE VISITE EXCEPTIONNELLE AU CŒUR DE GALLIMARD

### ENTRETIEN, VISITE COMMENTÉE ET COCKTAIL

À l'occasion de l'exposition *Gallimard - 1911-2011: un siècle d'édition*, un regard privilégié sur les Éditions Gallimard avec Alban Cerisier, secrétaire général des Éditions Gallimard et auteur du livre *Gallimard, un éditeur à l'œuvre*, qui s'entretient avec Marie-Andrée Lamontagne, journaliste et commissaire de l'exposition, et une visite de l'exposition en présence de Rolf Puls, président et directeur général des Éditions Gallimard à Montréal, et de Paul de Siney, directeur du Département Livre et promotion des savoirs de l'Institut français. Un vin sera offert. | **20 octobre**



## DÉVADÉ

### LECTURE JOUÉE

La vie de Bottom n'est pas gaie : « Ce n'est pas une vie. Avec les ordures dont je la remplis, c'est une poubelle. » Au cœur de l'œuvre de Ducharme, la parole est intime et universelle. Comédienne et dramaturge, Marianne Marceau offre une adaptation théâtrale touchante du roman *Dévadé*. Avec Marianne Marceau, Sylvie Cantin, Fabien Cloutier, Véronique Côté, Laurie-Ève Gagnon, Guillaume Perreault et le musicien Frédéric Brunet. Avec le soutien de Jeunes volontaires, de la Faculté des lettres de l'Université Laval et de Première Ovation en arts littéraires. | **20 octobre**

## INFLUENCES DE DUCHARME

### TABLE RONDE

Ils ont été marqués par l'œuvre de Ducharme, on les a comparés à lui, ou bien ils en ont fait un personnage de fiction. Réunis autour de Matthieu Dugal, retrouvez les auteurs Hervé Bouchard, Alain Fleischer, Marie-Sissi Labrèche et Monique Proulx. Avec le soutien du Consulat général de France à Québec et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. | **21 octobre**

## L'OCÉANTUME

### THÉÂTRE

Iode Ssouvie et sa voisine, Asie Azothe, sont amies contre vents et marées et rêvent de partir ensemble jusqu'à la Terre de Feu puisque « quand on part, tout redevient possible ». Le roman de Ducharme, adapté au théâtre par Sylvain Scott, conserve toute sa violence et dévoile la monstrueuse volonté de ces enfants terribles qui refusent de devenir adultes. Avec le Théâtre le Clou, une coprésentation du Théâtre jeunesse Les Gros Becs. | **21 octobre**



## CONT'CERTO

### CONTE

La conteuse Ariane Labonté raconte une histoire de château, d'ogre et de lutins, un conte polyphonique d'une folie unique où les lutins se transforment en lutrins et les châteaux de truands deviennent des chants tonitruants. En première partie, Anaïs Fournier présente *Les Contes de l'avenir proche*. Une présentation du Festival international du conte Jos Violon | **21 octobre**

## LES BEATLES DE FORCE

### CONCERT DESSINÉ

Quand la bande dessinée rencontre Réjean Ducharme le temps d'un concert des Beatles, mieux vaut se préparer à une soirée électrisante ! Les bédésistes Hervé Bourhis et Philippe Girard vous invitent à un concert de dessin au cœur de l'univers mordant, impertinent et désabusé de *L'hiver de force*. Un voyage rock and roll au pays de la Révolution tranquille ! Avec les musiciens Guy Bernier, Andrée Bilodeau, Fred Lebrasseur et Todd Picard. Une collaboration du Consulat général de France à Québec. | **21 octobre**

## ALAIN FLEISCHER, HOMME D'IMAGES

### CLASSE DE MAÎTRE

Qu'on le qualifie de cinéaste, de photographe, de plasticien ou d'écrivain, Alain Fleischer est avant tout un homme d'images. La mesure Première Ovation vous propose une classe de maître portant sur les arts visuels et médiatiques. | **22 octobre**

## L'AIRE DE BROCA

### RENCONTRE

Cette rencontre avec l'écrivain Jean-Simon DesRochers s'inscrit dans *L'aire de Broca*, une série de rencontres avec des auteurs qui y présentent leur processus d'écriture. Intéressé par la création littéraire ? Découvrez comment l'auteur de *La canicule des pauvres* envisage la production d'une littérature réaliste. | **22 octobre**

## ROGER GRENIER ET ROLF PULS : ÉDITEURS DE DUCHARME

### ENTRETIEN

En exclusivité pour le festival, la journaliste Marie-Andrée Lamontagne a réalisé un entretien avec Roger Grenier, témoin privilégié de l'édition des livres de Ducharme à Paris. Cet entretien filmé est commenté en direct par Rolf Puls, président et directeur général des Éditions Gallimard à Montréal, qui raconte avec humour la réalité d'un éditeur qui publie un écrivain aussi exceptionnel et discret que Réjean Ducharme. | **22 octobre**

## RAPPORT DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA NON-EXISTENCE DE RÉJEAN DUCHARME

### MANIFESTE SPECTACULAIRE

Après des mois de recherches, dans une ambiance festive qui ne parviendra pas à gâcher le sérieux de son travail, le collectif d'artistes virtuels *finlarmoïement* présente le rapport de la Commission d'enquête sur la non-existence de Réjean Ducharme. Déjanté! Avec le soutien de Première Ovation en arts littéraires et de l'entente CALQ-Relève de la capitale nationale. | **22 octobre**

## LANCEMENT DU LIVRE ANTITERRE DE VICTOR-LÉVY BEAULIEU

### LANCEMENT DE LIVRE

Un nouveau VLB, c'est toujours un événement! Surtout quand l'auteur est présent pour nous en lire des extraits. Une occasion unique de venir vous procurer le dernier roman de VLB présenté comme un « utopium » hallucinant et « hénaurme ». Une présentation du Festival de jazz de Québec en collaboration avec les éditions Trois-Pistoles et la Librairie Pantoute. | **22 octobre**

## ŒUVRES DE CHAIR

### RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRES

Cédez à la tentation le temps d'une soirée racoleuse et clandestine avec des écrivaines et écrivains... Offrez-vous d'abord un tête-à-tête éclair qui pourrait provoquer un coup de foudre littéraire et rendez-vous ensuite dans une des chambres de l'hôtel PUR... Qui vous espère de l'autre côté de la porte et que mettra-t-on en œuvre pour vous séduire? Une collaboration de l'hôtel PUR, de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois et de Première Ovation en arts littéraires avec, entre autres, Philippe Girard, Marie-Sissi Labrèche, Tristan Malavoy-Racine, Andrée A. Michaud, Sylvie Nicolas, Gilles Pellerin, Michel Pleau, Monique Proulx, Élise Turcotte, etc. | **22 octobre**

## BIBI-JAZZ : LES MOTS DE VICTOR-LÉVY BEAULIEU

### SPECTACLE LITTÉRAIRE

Des extraits du roman *Bibi* sur une riche trame musicale de jazz signée Alexandre Dion pour célébrer les mots de Victor-Lévy Beaulieu. Avec Nathalie Lessard et Catherine Dorion, accompagnées par le saxophoniste et directeur musical Alexandre Dion, François Rioux à la guitare, Nicolas Bédard à la contrebasse et Keven Warren aux percussions. En présence de Victor-Lévy Beaulieu. Une présentation du Festival de jazz de Québec et du Largo Resto-Club. | **22 octobre**

## LA DIFFUSION DE LA LITTÉRATURE

### FORMATION

Jeunes écrivains, apprenez tout ce qu'il faut savoir pour présenter un manuscrit à un éditeur, protéger vos droits d'auteur et comprendre le cycle production-diffusion en arts littéraires de la scène. Gilles Pellerin et Simon Dumas vous proposent une formation pour mieux connaître le monde de la diffusion littéraire, de la chaîne du livre au milieu des arts de la scène. Une formation offerte par le Conseil de la culture des régions de Québec et Chaudière-Appalaches. | **23 octobre**

## JAMAIS TROP FOU!

### CLÔTURE JEUNESSE

Un vernissage un peu fou où les jeunes et leur famille découvrent les livres d'artiste créés par des écoliers de la ville de Québec à partir d'un poème et à la manière des Trophoux de Roch Plante\*. Chaque création est présentée en grande première par un comédien ou une comédienne dont Pierre-François Legendre, dans une mise en scène de Patric Saucier. Une collaboration de L'Institut Canadien de Québec. | **23 octobre**

## L'ENFANCE INESPÉRÉE, INATTENDUE

### CLÔTURE

Depuis combien d'années n'avez-vous pas sauté sur un lit, fait des coups au téléphone ou collé votre gomme sous la table? Faites garder les enfants et retombez en enfance le temps d'une fête foraine à l'épreuve de la vie sérieuse des adultes. Une folle envie de l'équipe du festival, inspirée des enfants terribles de Réjean Ducharme et mise en scène par Andréanne Lafleur-Caouette. | **23 octobre**

# PROGRAMMATION

## EN CONTINU

## DÉFI DE TWITTÉRATURE

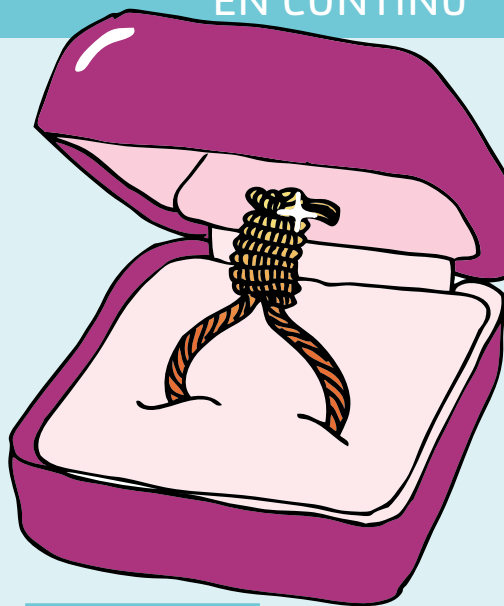
### DÉFI D'ÉCRITURE

Que vous soyez familier ou non avec Twitter, laissez-vous tenter par la twittérature! Relevez les défis concoctés par l'Institut de twittérature comparée inspirés par les jeux de langage de Réjean Ducharme: mot-valise, néologisme, jeux de mots, etc. Tout est permis, mais n'oubliez pas l'implacable règle des 140 caractères! Suivez les performances sur Twitter. | **15 septembre au 31 octobre**

## LES ZABIMÉS

### JEU DE PISTES

Qui n'a jamais collectionné des cailloux brillants, conservé pieusement des petits jouets usés ou des coquillages brisés? Le collectif Crapajou vous entraîne à travers différents niveaux de casse-tête, énigmes, codes et rébus sur la piste des Zabimés. Petits et grands, partez à la chasse au trésor qui vous attend au coin de la rue. Et n'oubliez pas d'apporter un petit objet usé pour donner au suivant! | **13 au 23 octobre**



## LES MAGAZINES LITTÉRAIRES CÉLÈBRENT DUCHARME

### ÉDITION

À l'occasion du festival, les magazines littéraires *Nuit blanche*, *Québec français* et *L'Écrit primal* publient une édition spéciale dédiée à la thématique de Réjean Ducharme. Assistez au lancement le **13 octobre** lors du *Saint-Cassette-de-l'Ouverture*!

## CONCOURS

Pour connaître les dernières nouvelles du festival, inscrivez-vous à notre liste d'envoi sur la page d'accueil du site [quebecentouteslettres.com](http://quebecentouteslettres.com) et courez la chance de gagner des livres de Réjean Ducharme publiés dans la collection Folio des éditions Gallimard. | **13 au 23 octobre**

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU CONTE JOS VIOLON

### CONTE

Onze jours consacrés au conte sur les deux rives du fleuve Saint-Laurent avec des conteurs de partout dans le monde. [www.josviolon.com](http://www.josviolon.com) | **13 au 23 octobre**

# EXPOSITIONS

## SCULPTURES SONORES POUR BIBLIOTHÈQUES ET AUTRES MACHINES TRANSCENDANTES

### EXPOSITION

Avec ses imposantes sculptures-machines, Mathieu Fecteau propose de réfléchir au rapport que l'homme entretient avec l'objet, le truc et la «patente». Sous leur aspect rugueux et élémentaire se cachent des mécanismes ingénieux et ludiques requérant bien souvent la participation active du spectateur. Rencontre avec l'artiste le dimanche 16 octobre. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **1<sup>er</sup> au 26 octobre**

## BOÎTES

### EXPOSITION

N'avez-vous jamais eu envie d'être une petite souris pour pouvoir vous glisser dans le secret des lieux qui vous sont fermés? Aline Martineau vous invite à découvrir des univers intimes et singuliers dans lesquels se rencontrent d'étranges personnages et objets. Avec une grande minutie, l'artiste revisite les boîtes en carton en y logeant des petites histoires anodines et fugaces. Rencontre avec l'artiste le dimanche 16 octobre. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **1<sup>er</sup> au 26 octobre**

## NUAGE ET CALCULS

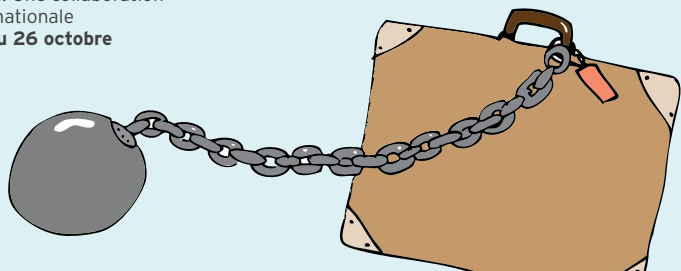
### EXPOSITION

Utilisant les mots autant pour leurs sens que pour leur forme, Pascale Bonenfant manie une poésie à la fois littéraire et visuelle. Collectionneuse, elle est toujours à l'affût d'images, de papiers, de vieux journaux, d'encyclopédie ou de dictionnaires qui l'interpellent par leurs formes, leurs matières, leurs textures ou leurs couleurs... De ces bribes, elle tire des collages de petits formats qui invitent au voyage dans l'imaginaire et le fantastique. Rencontre avec l'artiste le dimanche 16 octobre. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **1<sup>er</sup> au 26 octobre**

## TEMPLES

### EXPOSITION

Artiste convaincu et engagé, Laurent Gagnon veut, par sa pratique artistique, proposer des choix et faire prendre conscience de notre environnement social. Il fabrique des objets avec des trouvailles, du surplus, avec le trop produit par notre société de consommation. Il crée des œuvres d'une grande simplicité trempées dans un message social fort. Rencontre avec l'artiste le dimanche 16 octobre. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **1<sup>er</sup> au 26 octobre**



## DE PART ET D'AUTRE

### EXPOSITION

Artiste intuitif, Dgino Cantin nous invite à prêter une attention particulière à l'inquiétante étrangeté des objets quotidiens usés ou brisés. En les assemblant bout à bout par fragment, il sonde notre rapport à l'objet, fait émerger des histoires, suggère des souvenirs et donne un sens nouveau à notre environnement quotidien. Rencontrez avec l'artiste le dimanche 16 octobre. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **1<sup>er</sup> au 26 octobre**

## GALLIMARD 1911-2011: UN SIÈCLE D'ÉDITION

### EXPOSITION LITTÉRAIRE

À l'occasion du centenaire du célèbre éditeur, et puisant dans divers fonds d'archives, l'exposition réunit un choix exceptionnel de manuscrits, d'éditions originales, de lettres, de photographies, ainsi que d'archives radiophoniques et télévisuelles.

Un regard privilégié sur ce haut lieu de la littérature d'expression française que sont les Éditions Gallimard, dont un volet inédit témoignant de la publication des livres de Réjean Ducharme.

En primeur à Québec! Une présentation des Éditions Gallimard, en collaboration avec l'Institut français. | **6 au 30 octobre**

## DESSINE-MOI DES MOTS

### EXPOSITION

Quand les illustrateurs québécois jonglent avec le poids des mots, détournent leur forme et leur tempo, c'est tout un univers peuplé d'abécédaires, de comptines et de poèmes en couleurs qui s'ouvre à vous. Une exposition signée Communication-Jeunesse et Illustration Québec, en collaboration avec L'Institut Canadien de Québec et le soutien du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et Metropolis bleu. Assistez au vernissage le 14 octobre! | **6 octobre au 10 novembre**

## JE SUIS TOUT L'MONDE

### INSTALLATION

Une jambe encyclopédique, un corps d'objets et de maquettes, des pieds pour écrire, des mains de papier et un cœur en cage, l'artiste Simon Boudreault a imaginé un amoncellement d'objets inspirés de la vie et des œuvres littéraires de Réjean Ducharme. Assistez au vernissage le 14 octobre! | **6 octobre au 10 novembre**

## PORTRAITS ÉGARÉS

### EXPOSITION LITTÉRAIRE

Perdues, oubliées, données ou vendues dans des bazars, les photos de famille finissent parfois bien tristement leur vie. Que se passe-t-il quand on ne reconnaît plus personne, quand les portraits souriants ne reflètent que des visages inconnus? L'auteure Maude Poissant est partie à la rencontre de ces images abandonnées et s'est donnée comme mission de redonner une vie, de réinventer une histoire à tous ces souvenirs orphelins. Rencontrez avec l'artiste le 16 octobre. Avec le soutien de Première Ovation en arts littéraires. | **7 octobre au 3 novembre**



Portraits égarés

## MATIÈRES À CRÉATION

### EXPOSITION ITINÉRANTE

Tout comme le mystérieux Roch Plante\*, les artistes de l'AutocART des arts visuels utilisent des matériaux récupérés, sont amoureux d'objets brisés, voient les déchets sous un autre angle et les transforment en œuvres d'art. L'AutocART offre aussi des ateliers de création au gré de ses arrêts dans la ville. Une collaboration de Manifestation internationale d'art de Québec. | **En tournée**

## TROPHOUX

### EXPOSITION

Sous le pseudonyme de Roch Plante, Réjean Ducharme a créé dans les années 1980 des « collages poétiques » appelés les Trophoux. Ces œuvres sont construites à partir de divers rebuts ou matériaux bons à jeter et portent des titres à l'image de son œuvre littéraire: *Apathie et patata*, *Motte rappeler*, *Qu'est-ce qu'on a tant pour être heureux*, *Tu l'auras voulu...* Quelques précieux Trophoux sont intégrés à l'exposition *Gallimard - 1911-2011: un siècle d'édition*. | **13 au 23 octobre**

\* Roch Plante est le pseudonyme sous lequel Réjean Ducharme révèle son travail d'artiste en arts visuels.



POUR LES

# ADOS

OU L'ADOLESCENT EN VOUS

## L'OCÉANTUME

Le Théâtre le Clou a adapté le roman *L'Océantume* de Réjean Ducharme spécialement pour les 12 ans et plus. Une pièce de théâtre et une magnifique histoire d'amitié à voir absolument au Théâtre jeunesse Les Gros Becs. | page 23

## LES BEATLES DE FORCE

Un concert de bande dessinée ça vous tente ? Des bédéistes et des musiciens revisitent le roman *L'hiver de force* sur fond de Beatles avec dessin en direct ! | page 23



## DÉFI DE TWITTÉRATEURE

Gazouillez sur Twitter avec la folle équipe de l'Institut de twittérature comparée et relevez les défis Ducharme. | page 25

## DÉTOUR DE CHANT

Entre le théâtre de rue et la comédie musicale, faites un détour par le quartier Saint-Sauveur dans l'univers de Ducharme. | page 21

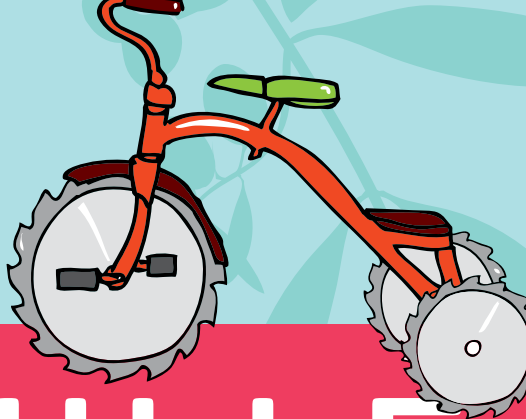


## L'ENFANCE INESPÉRÉE, INATTENDUE

Envie d'être malcommode et de retomber en enfance ? Venez vivre la clôture du festival ! | page 25

## DESSINE-MOI DES MOTS

Une exposition pour admirer les magnifiques œuvres de nos meilleurs illustrateurs québécois. | page 27



# POUR TOUTE LA FAMILLE

## JE SUIS TOUT L'MONDE

Une installation pour découvrir l'univers de l'écrivain Réjean Ducharme. | page 27

## CARTOGRAPHIE D'UN RÊVE

Un atelier où les enfants de 5 à 10 ans dessinent leurs rêves: apportez votre imagination! | page 18

## LA FÊTE DES ILLUSTRATEURS

Illustrateur, auteur ou illustre auteur? Un mini salon du livre avec des auteurs et des illustrateurs que vous adorez. | page 19

## SORTEZ LES YEUX DE VOS POCHE!

Un «cherche et trouve» grandeur nature pour toute la famille à travers les illustrations de l'exposition *Dessine-moi des mots*. | page 20



Jamais trop fou!

## LES ZABIMÉS

Un jeu de pistes à faire en famille dans les rues de Québec, une chasse aux trésors pour les petits et les grands. | page 25

## JAMAIS TROP FOU!

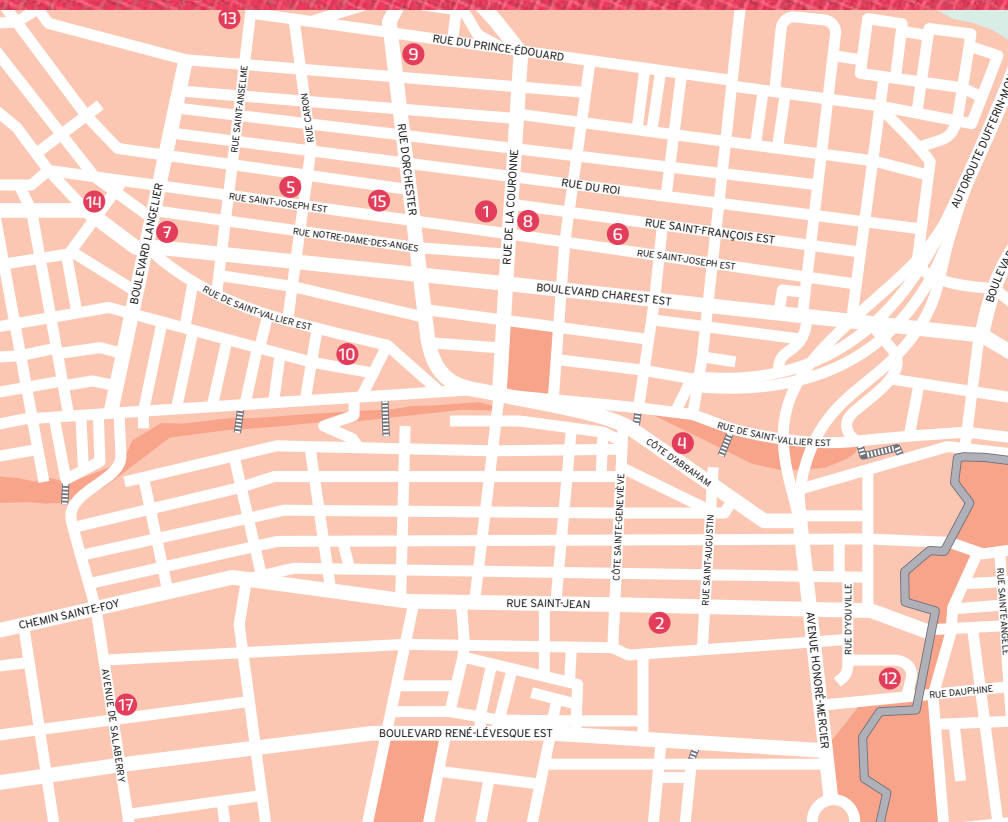
Le festival clôture sa programmation jeunesse: on n'est jamais trop fou, c'est un rendez-vous! | page 25



Les Zabimés



# LES LIEUX DU FESTIVA



## **BIBLIOTHÈQUE CHARLES-H. BLAIS**

1445, av. Maguire | 418 641-6276

## **BIBLIOTHÈQUE CANARDIÈRE**

1601, ch. de la Canardière | 418 641-6793

## **BIBLIOTHÈQUE COLLÈGE-DES-JÉSUITES**

1120, boul. René-Lévesque Ouest | 418 641-6792

## **BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG**

7950, 1<sup>re</sup> Avenue | 418 641-6287

## **BIBLIOTHÈQUE CHRYSTINE-BROUILLET**

264, rue Racine | 418 641-6120

## **BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT**

3515, rue Clémenceau | 418 641-6110

## **BIBLIOTHÈQUE FÉLIX-LECLERC**

1465, rue de l'Innovation | 418 641-6435

## **1 BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY**

350, rue Saint-Joseph Est, débarcadère  
par la rue du Roi | 418 641-6789  
418 691-7400 billetterie

## **BIBLIOTHÈQUE LE TOURNESOL**

530, rue Delage | 418 641-6121

## **BIBLIOTHÈQUE NEUFCHÂTEL**

4060, rue Blain | 418 641-6794

## **BIBLIOTHÈQUE ROGER-LEMELIN**

4705, rue de la Promenade-des-Sœurs |

418 641-6143

## **BIBLIOTHÈQUE ROMAIN-LANGLAIS**

2035, boul. Masson | 418 641-6796

## **BIBLIOTHÈQUE SAINT-ANDRÉ**

2155, boul. Bastien | 418 641-6790

## **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**

400, 4<sup>e</sup> Avenue | 418 641-6795

## **2 BIBLIOTHÈQUE SAINT-JEAN-BAPTISTE**

755, rue Saint-Jean | 418 641-6798

## **3 BIBLIOTHÈQUE VIEUX-QUÉBEC**

37, rue Sainte-Angèle | 418 641-6797



# PARTENAIRES

## PARTENAIRE PRINCIPAL



## PARTENAIRE FINANCIER PRIVÉ



## PARTENAIRES MÉDIAS

leSoleil

nuIt  
blanche

le libraire



Québec français

## PARTENAIRES PUBLICS

QUÉBEC  
HORIZON CULTURE

Culture,  
Communications et  
Condition féminine  
Québec

Relations  
internationales  
Québec



## PARTENAIRES PRIVÉS

1911-2011  
Gallimard  
un siècle d'édition

PUF

folio  
vous lirez loin

studio P

LIBRAIRIE  
PANTOUTE  
Sudbury: 506-233-2222  
Québec, QC, G1R 5K7  
Montréal: 514-392-3333  
Québec, QC, G1R 1S5

BLEU  
OUTREMER

## PARTENAIRES DE PROGRAMMATION

Manifestation internationale d'art  
de Québec | AutocArt des arts visuels  
Théâtre jeunesse Les Gros Becs  
La Promenade des écrivains  
Festival international du conte Jos Violon  
L'Escalpe du livre (Bordeaux)  
Paris en toutes lettres  
Communication-Jeunesse

## REMERCIEMENTS

L'Institut Canadien de Québec remercie tous ses partenaires ainsi que les écrivains, les libraires, les éditeurs, les artistes de la scène littéraire, les professeurs qui ont enseigné Ducharme avec passion, le personnel du Réseau des bibliothèques de la Ville de Québec et les bénévoles du festival.

## PARTENAIRES ASSOCIATIFS

Salon international du livre de Québec  
Association internationale des études québécoises (AIEQ)  
Centre de recherche interuniversitaire en littérature et culture québécoises (CRILCQ)  
Association nationale des éditeurs de livres (ANEL)  
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)  
Conseil de la culture des régions de Québec et Chaudière-Appalaches  
Librairies de la grande région de Québec



QUEBECENTOUTESLETTRES.COM